

## Gebruiksaanweisung für den Nouvel Gasbrenner

### Füllen des Gasbrenners

Die folgenden Instruktionen gewährleisten eine Brenndauer von ca. 1 Stunde.

- Gasbrenner vor jedem Gebrauch nachfüllen (in gut belüfteten Räumen oder im Freien)
- Zum Füllen des Gasbrenners können alle handelsüblichen Propan / Butan Nachfülldosen verwendet werden.
- Heisser Gasbrenner nicht nachfüllen (in Luft abkühlen lassen)
- Niemals in der Nähe einer offenen Flamme nachfüllen (Achtung: Brandgefahr)
- Beim Nachfüllen muss der Regulierknopf des Gasbrenners (nach rechts im Anschlag) geschlossen sein.
- Gasdose schütteln um sicherzustellen, dass genügend Gas vorhanden ist
- Gasbrenner auf den Kopf und auf eine feste Unterlage stellen
- Gasdose nach unten in das Ventil des Brenners einfügen
- Durch Druck auf die Gasdose (nach unten), das Gas in den Brenntank einströmen lassen (es entsteht ein hörbares Zischen durch die Entlüftung des Tanks). Dose während des Einfüllens immer senkrecht halten.
- Der Gasbrenner ist voll, wenn beim Einlassventil flüssiges Gas entweicht.
- Abwarten, dass die Flüssigkeit verdampft

### Anwendung

- Gasbrenner nur auf waagrechter Ebene betreiben
- Anzünden erst 1-2 Min. nach Beendigung des Einfüllens
- Regulierknopf nach links leicht öffnen und anschliessend die Flamme von der Seite entzünden. Am Regulierknopf die gewünschte Flammenhöhe einstellen.
- Brennt die Flamme "blau", ist sie optimal eingestellt. Beginnt die Spitze rötlich zu brennen, am Regulierknopf die Flamme kleiner stellen, damit weniger Gas verbrannt wird
- Ist die max. Flammengrösse erreicht, so ist der Regulierknopf nicht mehr weiter nach links zu drehen, da dadurch die Flamme nicht stärker wird, jedoch mehr Gas verbrennt wird
- Abstellen durch Drehen des Regulierknopfs nach rechts bis zum Anschlag

### Wichtige Hinweise

- Vor Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. Anleitung sorgfältig aufbewahren.
- Gasbrenner nicht auf warme oder heisse Unterlagen stellen
- Gasbrenner nur unter Aufsicht betreiben. Flamme wird vom Gerät nicht überwacht.
- Betrieb mit Propan/Butangemisch
- Der Mindestabstand vom Brenner zum Topfboden soll 3 cm betragen
- Gasbrenner nie unter geschlossene Rechauds-Gestelle stellen
- Keine Änderungen am Gerät vornehmen und nicht auseinander montieren
- Gasbrenner nur im abgekühlten Zustand versorgen
- Nur in gut belüfteten Räumen betreiben
- Nicht in Wasser eintauchen
- Vorsicht Verbrennungsgefahr: Gasbrenner kann sehr heiss werden (bis 55 ° C). Vor Kindern fern halten

## Mode d'emploi du brûleur à gaz Nouvel

### Remplissage du brûleur à gaz

Les instructions suivantes garantissent une durée de brûlage d'env. 1 heure.

- Remplir le brûleur à gaz avant chaque utilisation (dans des locaux bien aérés ou en plein air)
- Pour remplir le brûleur, vous pouvez utiliser tous les types de bonbonnes de propane / butane vendues dans le commerce.
- Ne pas remplir un brûleur chaud (laisser refroidir à l'air libre)
- Ne jamais remplir près d'une flamme ouverte (Attention : risque d'incendie)
- Lors du remplissage, le bouton de régulation du brûleur (tourné vers la droite jusqu'au taquet) doit être fermé.
- Secouer la bonbonne pour s'assurer qu'elle contient assez de gaz.
- Poser le brûleur sur la tête et sur un support solide.
- Insérer la bonbonne, vers le bas, dans la vanne du brûleur.
- Laisser le gaz entrer dans le réservoir du brûleur en pressant sur la bonbonne (vers le bas) (le sifflement perceptible est produit par la purge du réservoir). Toujours maintenir la bonbonne à la verticale pendant le remplissage.
- Le brûleur est plein quand du gaz liquide s'échappe de la vanne d'admission.
- Attendre que le liquide s'évapore.

### Utilisation

- N'utiliser le brûleur à gaz que sur une surface horizontale.
- Attendre 1 - 2 minutes après la fin du remplissage pour l'allumer.
- Ouvrir légèrement le bouton de régulation vers la gauche et ensuite, allumer la flamme depuis le côté. Régler la hauteur de la flamme à l'aide du bouton.
- Si la flamme est "bleue", elle est parfaitement réglée. Si la pointe devient rouge, réduire la flamme à l'aide du bouton, pour consommer moins de gaz.
- Si la taille maximale de la flamme est atteinte, ne plus tourner le bouton vers la gauche, car la flamme ne va pas grandir, mais plus de gaz va être consommé.
- Eteindre en tournant le bouton vers la droite jusqu'au taquet.

Typ:HT-4021XCM

SVGW-Nr.:04-038-1

### Conseils importants

- Lire le mode d'emploi avant utilisation. Le conserver soigneusement.
- Ne pas poser le brûleur sur un support tiède ou chaud.
- N'utiliser le brûleur que sous surveillance. La flamme n'est pas contrôlée par l'appareil.
- Utiliser un mélange de propane/butane.
- Maintenir une distance minimale de 3 cm entre le brûleur et le dessous du récipient.
- Ne jamais placer le brûleur sous un support de réchaud fermé.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil et ne pas le démonter.
- Ne jeter le brûleur à gaz que lorsqu'il est froid.
- N'utiliser que dans des locaux bien aérés.
- Ne pas plonger dans de l'eau.
- Attention, risque de brûlure : le brûleur peut devenir très chaud (jusqu'à 55 ° C ). Maintenir hors de portée des enfants.

## Istruzioni per l'uso del bruciatore a gas Nouvel

### Ricarica del bruciatore a gas

Le seguenti istruzioni garantiscono una durata di bruciatura di circa un'ora.

- Prima di ogni uso caricare il bruciatore a gas (in locali ben aerati o all'esterno).
- Per ricaricare il bruciatore a gas possono essere utilizzate le normali bombolette di ricarica per il gas propano / butano, reperibili in commercio.
- Non ricaricare il bruciatore quando è ancora bollente (far raffreddarlo all'aria).
- Mai ricaricare il bruciatore in vicinanze di fuochi aperti (attenzione: pericolo d'incendio).
- Durante la ricarica deve essere chiusa la manopola di regolazione del bruciatore (girata tutta a destra).
- Agitare la bomboletta di gas per assicurarsi che ci sia una quantità sufficiente di gas.
- Girare il bruciatore a gas sottosopra su un appoggio solido.
- Inserire la bomboletta di gas in giù nella valvola del bruciatore.
- Premendo sulla bomboletta del gas (in giù), far entrare il gas nel serbatoio del bruciatore (si sente un fischio causato dalla scarica dell'aria dal serbatoio). Durante la carica, tenere la bomboletta sempre verticalmente.
- Il bruciatore a gas è pieno quando fuoriesce del gas liquido dalla valvola di carica.
- Attendere che il liquido evapori.

### Applicazione

- Utilizzare il bruciatore a gas solo su suoli piani.
- Accendere il bruciatore solo da 1 a 2 minuti dopo aver terminato la ricarica.
- Aprire la manopola di regolazione, girandola leggermente a sinistra e quindi accendere la fiamma di lato. Regolare con la manopola di regolazione l'altezza desiderata della fiamma.
- Se la fiamma è "blu", è regolata ottimamente. Se la punta inizia a diventare rossa, abbassare l'altezza della fiamma, mediante la manopola di regolazione, per ridurre il consumo del gas. Una volta raggiunta l'altezza massima della fiamma, non è possibile girare ancora la manopola di regolazione, poiché in tal caso la fiamma non diventa più forte ma si consuma solo una quantità maggiore di gas.
- Si chiude la fuoriuscita del gas girando la manopola di regolazione a destra fino all'arresto.

### Avvisi importanti

- Prima dell'impiego leggere le istruzioni per l'uso. Conservare le istruzioni con accuratezza.
- Non poggiare il bruciatore a gas su piani caldi o bollenti.
- Utilizzare il bruciatore a gas solo sotto sorveglianza. La fiamma non è controllata dall'apparecchio.
- Funziona con una miscela di gas propano e butano.
- La distanza minima dal bruciatore al fondo della pentola deve essere 3 cm.
- Non poggiare mai dei supporti chiusi per il rechaud sul bruciatore.
- Non apportare delle modifiche al bruciatore o smontarlo.
- Ricaricare il bruciatore solo in stato raffreddato.
- Usarlo solo in locali ben aerati.
- Non immergerlo nell'acqua.
- Attenzione: pericolo di ustioni! Il bruciatore può diventare molto bollente (fino a 55 ° C). Tenere lontano dai bambini.

Versuchen, Sie NIE den Brenner Selbst zu reparieren oder einzelne

Teile des Brenners selbst zu demontieren!

